

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	35 (1937)
<b>Heft:</b>	3
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

stieß er auf erbitterten Widerstand der Geistlichkeit. Nachdem er im Tirol eine Pestepidemie erlebt hatte, wandte er sich wieder medizinischen Gebieten zu. Die Beobachtungen in den tirolischen Schmelzhütten veranlaßten ihn zum Studium der Gewerbeleiden bei den Bergleuten und Gießern. Dann zog er weiter und im Sommer 1536 brachte er in Augsburg eine „große Wunderarzney“, ein Lehrbuch der allgemeinen Chirurgie, zu Drucke. In wenigen Monaten waren zwei Auflagen vergriffen, auch später noch mußte das Werk wiederholt neu gedruckt werden. Endlich kam er nach Wien, wo er seine letzte Arbeit vollendete, über Auschwüngen und Ablagerungen im menschlichen Körper, die er tartarische Vorgänge nannte (Tartarus = Weinstein, die Salze, die sich aus dem Wein ablagern, und mit denen er die Ablagerungen unlöslicher Salze im Körper verglich), nachdem er mehr als ein Jahrzehnt sich damit beschäftigt hatte. (Gicht, Rheumatismus und ähnliche, auch heute noch unvollkommen erkannte Krankheiten.) Aber die Intrigen der Wiener Aerzte hinderten die Drucklegung, so daß er tief enttäuscht sich in die heimischen Berge zurückzog und dort seine „Defensiones“ schrieb, eine Streitschrift, in der er seine abweichenden Anschauungen verteidigte, nicht, ohne mit seinen Gegnern oft recht grob und dreb zu verfahren. Die Käntner Behörden ließen sich die Arbeiten widmen und machten ihm Hoffnung auf Drucklegung; aber das Versprechen wurde nicht gehalten.

Tief enttäuscht und schon leidend, folgte er einem Ruf des Erzbischofs von Salzburg, und in dieser schönen, einziggelegenen Stadt verschied er am 24. September 1541. Man hat ihm dort ein würdiges Denkmal aufgerichtet, das noch heute von seinen Kämpfen und seinem Genius kündet.

Paracelsus sagt an einer Stelle: „vielleicht grünnet, was jetzt herfürkeimet, mit der Zeit“, mit anderen Worten, er war sich bewußt, daß er ein Anfänger einer neuen Zeit in der Medizin war, der nur Grundlagen schaffen konnte und der auch in Kritik versessen mußte, wie alles Menschliche. Aber mit Stolz wies er darauf hin, daß er den Weg gewiesen habe, auf dem allein die Erkenntnis der Wahrheit erblühen konnte, den Weg der engen Anlehnung an die Natur und nicht der kritiklosen Befolgung des Hergebrachten. Die Beobachtung und das Experiment sind die Waffen in dem Kampfe um Erkenntnis: „Das Experiment und die Vernunft sezen sich für mich an die Stelle der Autoren“, sagte er bei Antritt seiner Basler Professur, also, wie es Sudhoff ausdrückt, naturwissenschaftlich-experimentelle Erfahrung unter Kontrolle einer vernünftigen Prüfung statt Autoritätsglauben.

Die Schriften des Paracelsus sind in den vergangenen Jahren von verschiedenen Seiten neu herausgegeben worden. Sie bilden mehrere dicke Bände; nicht nur als interessante geschichtliche Denkmäler einer seit vier Jahrhunderten vergangenen Zeit, sind sie wertvoll, sondern sie wirken auch heute noch fruchtbringend auf die ganze Medizin, die von ihm und Seinesgleichen (z. B. Fabry von Hilden) auf eine ganz neue Grundlage gestellt worden ist. Von der Schrift über „tartarische Krankheiten“ sprachen wir schon, ferner hat er in einer ganzen Reihe von Aufsätzen die Syphilis abgehandelt, die damals einen Siegeszug durch ganz Europa antrat. Diese so mannigfaltige Krankheit hat er in einer Weise erkannt, die seinen Zeitgenossen um Jahrhunderte voraus eilte. Auch Epilepsie und Hysterie hat er grundlegend erforscht. Bielsch beschäftigte er sich schriftstellerisch mit den Wundkrankheiten und Infektionen, den geschwürigen Vorgängen; dann wie gesagt mit den Krankheiten der Bergmänner, der „Bergsucht“. In einer Schrift von philosophischem Inhalt geht er in die

Gebiete der Mystik ein, um die Zusammenhänge des Weltgeschehens aufzudecken und ihren Einfluß auf die Vorgänge im Menschenkörper zu verstehen.

Bielsch ist herumgeraten worden, was das, was Paracelsus seinen Archäus nennt, bedeutet, worunter er eine Art Schutzgeist verstanden haben soll. Wir möchten eher glauben, daß er damit etwa dasselbe meint, was Sokrates im 5. Jahrhundert vor Christi Geburt seinen Dämon nennt; heute würden wir eher vom inneren Menschen, von der geistigen Natur oder vom Gewissen im weitesten Sinne sprechen.

## Schweiz. Hebammenverein

### Zentralvorstand.

Den werten Sektionsvorständen und Mitgliedern diene zur Kenntnis, daß unsere Delegierten- und Generalversammlung am 21. und 22. Juni in Sarnen stattfindet.

Anträge für die Delegierten- und Generalversammlung müssen spätestens bis 1. April in unserem Besitz sein.

Wir bitten die Sektionsvorstände und Mitglieder, davon Notiz zu nehmen.

\* \* \*

Ferner diene unsrer Mitgliedern zur Kenntnis, daß Frau Münger, Oberhofen, Frau Bücher, Schönbühl und Frau Häbler, Lommis (Thurgau) das Fest ihrer 40jährigen Berufstätigkeit feiern könnten. Wir gratulieren den Jubilarinnen recht herzlich und wünschen allen auch weiterhin alles Gute.

Mit kollegialen Grüßen

für den Zentralvorstand:

Die Präsidentin: Die Aktuarin:  
M. Marti, Frau Günther,  
Wohlen (Aarg.), Tel. 61.328 Windisch, Tel. 41.002

### Krankenkasse.

#### Krankgemeldete Mitglieder:

Frau Albiez, Basel  
Mlle. C. Schönentweid, Freiburg  
Frau Rosa Wälti, Zollikon  
Frau Schönenberger, Liechtensteig (St. Gall.)  
Mlle. Louise Tenthorey, Montreux-Gudrefin (Waadt)  
Frau Elise Steiner, Liestal (Baselland)  
Frau Puzi-Ladner, St. Antonien (Graub.)  
Fr. Krähnertbühl, Bümpliz (Bern)  
Frau Thalmann, Solothurn  
Mlle. Sylvia Tille, Lausanne  
Fr. Hortensia Marugg, Fläsch (Graubünden)  
Frau Häbler, Rohr (Aargau)  
Frau Wirth-Seiler, Merishausen  
Frau Josy Leder, Landeron (Neuenburg)  
Frau Rosa Büttikofer, Kirchberg (Bern)  
Frau Widmer-Scherrer, Moosnang  
Frau Alder, Herisau (Appenzell)  
Frau Bucher, Hellbühl (Zürich)  
Mme. Germaine Widmer, Valeyres s. Rances (Waadt)  
Frau Waldvogel, Stetten (Schaffhausen)  
Frau Josy Goldberg, Solothurn  
Fr. Berta Schneider, Bex  
Frau Jegerlehner, Günsberg (Solothurn)  
Frau Moos, Fahrhof (Thurgau)  
Frau Furter, Zürich  
Frau Burkhalter, Herrischwil (Bern)  
Fräulein Ida Dräher, Roggwil (Bern)  
Frau Wyss-Kuhn, Muri bei Bern  
Frau Thalmann, Plaffeien (Freiburg)  
Frau Peter, Sargans (St. Gallen)  
Mme. Hélène Wagnière, Lausanne  
Frau Leuenberger, Baden (Aargau)  
Fräulein Emma Maurer, Schloßrued (Aarg.)

Frau Löher, Montlingen (St. Gallen)  
Frau Neuenschwander, Großhöchstetten (Bern)  
Frau Elise Zwingli, Neukirch (Thurgau)  
Frau Schaab, Lommiswil (Solothurn)  
Frau Olga Urech, Niederhallwil (Aargau)  
Fräulein Emma Hoch, Liestal (Baselland)  
Fräulein Eva Leiser, Grossaffoltern (Bern)  
Mme. Jutzen, Le Mouret (Fribourg)  
Frau Hatt-Werner, Hemmenthal (Schaffh.)  
Frau Strähle, Schaffhausen  
Fräulein Schmid, Diesbach (Glarus)  
Frau Renner-Schuler, Bürglen (Uri)  
Frau Loher, Uttnwil (Thurgau)  
Frau Gifiger, Solothurn  
Frau Meyer-Stämpfli, Luzern  
Frau Keel, Rebstein (St. Gallen)  
Frau Bai, Truttikon (Zürich)  
Frau Liebermann, Frauenfeld (Thurgau)  
Frau Berta Angst, Bassersdorf (Zürich)  
Frau Guggisberg, Solothurn  
Fr. Frieda Baugg, Ostermundigen (Bern)

Angemeldete Wöhnerinnen:

Frau M. Dumont-Schwarz, Le Locle  
Frau A. Widmer-Loher, Adorf

Str.-Nr. Eintritte:

445 Mme. Marie Chavaillaz, Reconvilier (Bern), 15. Februar 1937.

Seien sie uns herzlich willkommen.

Die Krankenkasskommission in Winterthur:

Frau Ackeret, Präsidentin.  
Frau Tanner, Kassierin.  
Frau Rosa Manz, Aktuarin.

### Todesanzeige.

Wir segnen unsere Mitglieder in Kenntnis vom Hinschiede unserer Kollegin

Frau Löpfe,

Bernhardzell (St. Gallen). Sie starb an den Folgen einer Lungentzündung im 37. Altersjahr. Der lieben Verstorbenen bitten wir ein freudliches Andenken bewahren zu wollen.

Die Krankenkasskommission.

### Krankenkasse-Nofiz.

Die Einzahlungen für das II. Quartal 1937 können vom 1. bis 12. April auf unser Postcheckkonto VIII b 301 gemacht werden. Bis zum 20. April erfolgt der Einzug per Nachnahme für alle, welche bis zu oben genanntem Datum nicht bezahlt haben.

Die Rückständigen werden gebeten, endlich mal ihren Pflichten nachzukommen. Beim Kontrollieren der Belege wird jedes Mitglied selber sehen, ob es für die zwei letzten Jahre alle Quartale bezahlt hat oder nicht. Bitte dringend, sich mal die Mühe zu nehmen und obige Kontrolle zu machen. Wer z. B. nicht im klaren ist, ob sie Fr. 8.05 oder Fr. 9.05 zahlen muß, soll bitte mich anfragen, denn es sind in dieser Sache immer noch Unklarheiten, welche unabdingt bereinigt werden müssen. Für pünktliches Einlösen der Nachnahmen wäre sehr dankbar, dann gäbe es nicht jedes Quartal circa 50 Retour-Nachnahmen.

Die Kassierin: Frau Tanner, Kemptthal.

\* \* \*

Die Sektionen werden gebeten, allfällige Anträge für die Delegierten- und Generalversammlung in Sarnen bis am 5. April einzusenden. Über Anträge, welche nicht auf dem Einladung beigegebenen Traktanden-Verzeichnis stehen, kann nicht Besluß gefaßt werden. Die Präsidentin: Frau Ackeret.

## Jahresrechnung des Schweiz. Hebammenvereins pro 1936.

A. Einnahmen.	Fr.
1. Saldo-Vortrag . . . . .	— 24
2. 1248 Jahresbeiträge à Fr. 2.— (Ausstand Fr. 74.—)	2,496.—
3. 34 Neueintritte à Fr. 1.— . . . . .	34.—
4. Kapitalrückzahlungen:	
Bezug aus Sparheft Kantonalbank Brugg . . . . .	4,010.—
Ablauf einer Obligation Kantonalbank Brugg . . . . .	3,000.—
5. Zinsen:	
Zins vom Sparheft Kantonalbank Brugg . . . . .	110.40
Zins von 7 Obligationen Kantonalbank Brugg . . . . .	562.50
6. Verschiedene Beiträge:	
Schweiz. Unfall- u. Haftpflichtversicherung Winterthur . . . . .	213.50
Versicherungsgesellschaft Zürich . . . . .	86.—
7. Porto-Rückvergütungen . . . . .	222.30
8. Geschenke:	
Firma Guigoz, Vuadens . . . . .	100.—
Firma Persil, Henkel & Cie., Basel . . . . .	100.—
Firma Phistofin, Bern . . . . .	100.—
Firma Robs & Cie., Münchenbuchsee . . . . .	200.—
Firma Trutose Zürich . . . . .	200.—
Total der Einnahmen	<u>11,434.94</u>

B. Ausgaben.	Fr.
1. 16 Gratifikationen . . . . .	680.—
2. 18 Unterstützungen . . . . .	900.—
3. Beiträge an Vereine und Zeitungen:	
Schweizer Frauenblatt . . . . .	10.30
Zentrale für Frauenberufe, Zürich . . . . .	60.—
Bund schweiz. Frauenvereine, Biel . . . . .	20.—
Sekretariat Sittliches Volkswohl, Zürich . . . . .	30.—
4. Beiträge an 2 Sektionen . . . . .	230.—
5. Drucksachen . . . . .	44.95
6. Delegierten- und Generalversammlung:	
Taggelder des Zentralvorstandes nach Winterthur . . . . .	150.—
Bahnauslagen des Zentralvorstandes nach Winterthur . . . . .	47.30
Bankettkarten an der Generalversammlung . . . . .	4.50
7. Honorare für den Zentralvorstand . . . . .	1,050.—
8. Kapitalanlagen:	
Einzlagen auf Sparheft Kantonalbank Brugg . . . . .	3,308.35
Zins vom Sparheft Kantonalbank Brugg . . . . .	128.80
Antkauf einer neuen Obligation . . . . .	3,000.—
9. Reisespesen und Taggelder:	
Revisorinnen nach Schinznach und Winterthur . . . . .	133.80
Überseherin an der Generalversammlung . . . . .	104.—
Herr Dr. Bick, Zürich, Honorar . . . . .	134.—
Frau Neuhaus, Fribourg, Arbeiten für Verein . . . . .	25.—
Herr Pfr. Büche für Berichte . . . . .	15.—
Herr Dr. Zimmerli, Bemühungen für den Verein . . . . .	14.70
Frl. Mürsel, Frau Zehle und Frl. Schieß, Bemühungen für Verein . . . . .	18.75
Uebertrag	<u>Fr. 10,109.45</u>

	Fr.
Reisespesen und Taggelder (Fortsetzung):	
Frl. Olga Märki für Protokoll . . . . .	35.—
Reisespesen Präsidentin . . . . .	71.45
" Aktuarin . . . . .	18.05
" Kassierin . . . . .	51.75
" Vizepräsidentin . . . . .	26.40
" Beisitzerin . . . . .	40.75
10. Porti, Telefon und Mandate:	
Porti und Telefon Präsidentin . . . . .	238.60
" " Aktuarin . . . . .	66.65
" " Kassierin . . . . .	50.—
" " Vizepräsidentin . . . . .	8.70
" " Beisitzerin . . . . .	6.70
Nachnahmen und Mandate der Kassierin . . . . .	253.96
11. Krankenkassebeiträge für über 80jährige Mitglieder	408.—
12. Betriebskosten und Verschiedenes:	
Briefträger und Erstellung der Jahresrechnung . . . . .	25.—
Total der Ausgaben	<u>11,410.46</u>

### Bilanz.

Total der Einnahmen . . . . .	11,434.94
Total der Ausgaben . . . . .	11,410.46
Kassabestand	<u>24.48</u>

### Vermögensbestand per 31. Dezember 1936.

Kassabestand	24.48
2 Obligationen à Fr. 3000.— der Marg. Kantonalbank	6,000.—
1 Obligation " 4000.— " " "	4,000.—
2 Obligationen " 2000.— " " "	4,000.—
1 Obligation " 1500.— " " "	1,500.—
1 " " 1000.— " " "	1,000.—
Sparheft der Marg. Kantonalbank . . . . .	2,648.30
Total	<u>19,172.78</u>

### Vermögens-Vergleichung.

Vermögen pro 31. Dezember 1935 . . . . .	19,739.79
Vermögen pro 31. Dezember 1936 . . . . .	19,172.78
Berminderung	<u>567.01</u>

Schinznach-Dorf, den 31. Dezember 1936.

Die Zentralkassierin: Frau Pauli.

Geprüft und unter Verweisung an den Spezialbericht und unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Generalversammlung unterzeichnet:

Schinznach-Dorf, den 25. Februar 1937.

Die Revisorinnen:

J. Glettig.

Frau Voßhard.

### Rechnung der „Schweizer Hebamme“ pro 1936.

Einnahmen.	Fr.
Abonnements der Zeitung . . . . .	5,226.85
Insetrate . . . . .	4,213.05
Erlös aus Adressen . . . . .	100.—
Kapitalzinse . . . . .	158.90
Total	<u>Fr. 9,698.80</u>

### Ausgaben.

Für Druck der Zeitung . . . . .	Fr. 4,590.—
Für Druckflächen . . . . .	117.—
Provision 15% der Inserate . . . . .	631.90
Zeitungstransport und Porto der Druckerei . . . . .	651.45
Honorare:	
Rédaktion . . . . .	1,600.—
Zeitungskommission . . . . .	200.—
Uebertrag	<u>Fr. 7,790.35</u>

### Uebertrag Fr. 7,790.35

Spesen und Taggelder nach Winterthur, 4 Mitglieder . . . . .	184.40
Spesen des Revisors . . . . .	10.—
Spesen der Revisorinnen . . . . .	78.80
An vier Revisorinnen . . . . .	31.20
Porto der Rédaktorin und Kassiererin . . . . .	32.45

### Total Fr. 8,127.20

### Bilanz.

Einnahmen . . . . .	Fr. 9,698.80
Ausgaben . . . . .	" 8,127.20
Mehrereinnahmen . . . . .	Fr. 1,571.60
Vermögen am 1. Januar 1936 . . . . .	" 3,559.75
Papiermühle, den 6. Februar 1937.	
Die Kassiererin: Frau R. Köhl.	
Berliegende Rechnung wurde von den Unterzeichneten geprüft, mit sämtlichen Belegen verglichen und in allen Teilen für richtig befunden.	
Bern, 6. Februar 1937.	
E. Ingold.	
A. Wyss-Kuhn.	

### Vermögensbestand.

Auf der Kantonalbank laut Sparheft Nr. 445 031 . . .	Fr. 2,563.90
Drei Anteilscheine Volksbank . . . . .	1,500.—
Kassensaldo . . . . .	" 67.45
Total Fr. 4,131.35	

## Zur gesl. Rottz.

Nach Erscheinen dieser Nummer wird die Buchdruckerei Bühlser & Werder A.-G. die ersten nicht eingelösten Nachnahmen für die „Schweizer Hebammme“ pro 1937 mit Fr. 3.20 versenden. Es wird darauf aufmerksam gemacht, daß laut § 40 der Statuten das Abonnement für alle Mitglieder des Schweizer-Hebammenvereins obligatorisch ist. Sie werden deshalb ersucht, die Nachnahme nicht zurückzusenden, und diesmal dafür zu sorgen, daß bei Abwesenheit die Angehörigen sie einlösen, wenn der Postbote kommt.

## Vereinsnachrichten.

**Sektion Appenzell.** Wir geben unsrer Mitgliedern zur Kenntnis, daß unsre Frühjahrerversammlung Donnerstag den 8. April in Rehetobel im Gasthaus zum Löwen um 1 Uhr stattfindet.

Herr Dr. Kanzler hat uns für einen Vortrag zugesagt. Im geschäftlichen Teil werden zwei wichtige Anträge der Versammlung vorgelegt. Wir hoffen daher auf möglichst vollzähliges Erscheinen. Der Vorstand.

**Sektion Baselstadt.** Unser auf den 6. März angesetztes Festchen zu Ehren unsrer zwei Mitglieder Frau Voß und Fräulein Schulte betreffs 50jähriger Berufstätigkeit konnte leider wegen Krankheit einiger Kolleginnen nicht stattfinden, wir haben es auf Samstag den 13. März verlegt. Eine gute Weisheit lehrt uns, wie man aus einem Tag der Freude drei machen kann, indem man einen Tag der Vorfreude vorangehen und einen Tag froher Erinnerungen folgen läßt.

Am 31. März nachmittags 4 Uhr wird uns Herr Dr. Baumann mit einem Vortrag erfreuen, verläßt diese Sitzung nicht, es ist für den Vortragenden recht unangenehm, keine Zuhörer vorzufinden. Der Vorstand.

**Sektion Bern.** Mittwoch den 24. März findet unsre nächste Vereinsversammlung statt. Ein ärztlicher Vortrag ist uns zu gesagt, um 3 Uhr, von Herrn Dr. Berger, Spezialarzt für innere Krankheiten. Das Thema lautet: „Über Herzkrankheiten“. Zahlreiches Erscheinen wird gewünscht.

Mit kollegalem Gruß!  
Der Vorstand.

**Sektion Biel.** Am 25. März, um 14 Uhr, findet im Schweizerhof unsre nächste Versammlung mit ärztlichem Vortrag statt. Wicht-

tiger Traktanden wegen bitten wir die werten Mitglieder um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

### Der Vorstand.

**Sektion Luzern.** Unsere letzte Jahresversammlung war gut besucht. Die Traktanden waren mit Ausnahme der Vorstandswahl rasch erledigt. Unsere bisherige verehrte Präsidentin, Frau Meier-Stampfli, gab zum allgemeinen Bedauern ihre Demission ein. 25 Jahre gehörte sie dem Vorstand des kantonalen Hebammenvereins an, 15 Jahre befreite sie das Amt als Aktuarin und die letzten 10 Jahre hat sie mit kluger Umsicht unser Vereinsbüro geleitet. Für das, was sie in dieser Zeit zu unserem Wohle geopfert und beigetragen hat, entbieten wir ihr nochmals von dieser Stelle aus unsrer herzlichsten Dank. Eininstimmig wurde sie als Ehrenmitglied in unsrer Verein aufgenommen. Als Präsidentin wurde eininstimmig Frau Widmer-Meier gewählt. Wir freuen uns, an Frau Widmer wieder eine würdige Nachfolgerin gewonnen zu haben. Sie darf versichert sein, daß wir ihr, wie ihren Vorgängerinnen, Vertrauen und Achtung entgegenbringen werden. Leider legte auch Fräulein Elisabeth Bühlmann ihr Amt als Aktuarin nieder. Ihr Wegzug aus dem Vorstand wurde ebenfalls sehr bedauert, hat sie doch zur Zufriedenheit aller während 8 Jahren treu ihres Amtes gearbeitet. Auch ihr für ihre gediegene Arbeit unsrer herzlichsten Dank. An ihrer Stelle wurde die Unterzeichnete gewählt.

Nach dem Kaffee erfreute uns Herr Dr. Dr. Stirnimann, Kinderarzt, mit einem von uns sehr interessanten Vortrag: „Das Seelenleben des Kleinkindes“. Geprägt, mit großer Aufmerksamkeit lauschten alle dem schönen Thema. Seine Darbietungen waren alles

Früchte seiner eigenen Studien und Beobachtungen. Dem Herrn Doktor für sein gütiges Entgegenkommen unsrer herzlichsten Dank; eine jede von uns freut sich sicher schon auf das nächste Mal, wo wir ihn wieder hören dürfen. Es sei noch auf das Buch des Herrn Referenten aufmerksam gemacht: „Das erste Erleben des Kleinkindes“, Verlag Hans von Matt, Stans. Es ist eine Ergänzung seines gediegenen Vortrages.

Die Aktuarin: Josy Bucheli.

\* \* \*

Was wir seit einiger Zeit befürchteten, ist uns leider zur schmerzlichen Gewißheit geworden. Unsere geliebte und überall verehrte Kollegin und Ehrenpräsidentin, Frau Honauer-Studhalter, weilt nicht mehr unter uns. Nach vierzehnmonatlichen, schweren Leiden trat der Tod als Erlöser an ihr Schmerzenslager. Seit 1911 widmete sie sich dem Hebammenberuf. Nur dem Höchsten ist es offenbar, was sie in dieser Zeit zum Wohle der Menschheit gewirkt hat. So viele Mütter, denen Frau Honauer in schwerer Stunde mit Liebe, Aufopferung und Berufstüchtigkeit beigestanden ist, und all die Armen und Bedürftigen, die stets ihre liebende Fürsorge und Mildtätigkeit erfassen durften, haben eine große Wohltäterin verloren. Wie sehr sie sich der Beliebtheit und Hochachtung erfreute, bezeugte die große Teilnahme beim Trauergottesdienst und der Beerdigungsfest. — In ihrem Familienkreis wird sie eine schmerzhafte Lücke hinterlassen, lebte sie doch als vorbildliche Gattin und Mutter. Der frühe Tod ihrer einzigen, geliebten Tochter bedeutete für Frau Honauer ein großes Opfer. Doch sie war eine tapfere Frau, und vermittelte ihres tiefen Glaubenslebens überwand sie jede Schwierigkeit. Unsrer Sektion stand sie viele Jahre als Präsidentin vor, und somit war es uns vergönnt, ihre vorzüglichen Eigenschaften kennen zu lernen. Ihr feiner Tact, ihr tiefes Gemüt, ihr abgelernter Charakter und ihre Bescheidenheit haben die Herzen aller gewonnen. Was sie zur Hebung unsres beruflichen Standes beigetragen hat, speziell auch die finanzielle Besserstellung, ist hauptsächlich ihr Verdienst, sie verdient den Dank aller Hebammen unsres Vereinsgebietes. Zahlreich gaben ihre Kolleginnen ihr das letzte Geleite und legten in Dankbarkeit als letzte Gabe einen prächtvollen Kranz auf ihre stillle Gruft. In Verklärung wird sie sich nun des ewigen Glücks freuen, das sie auf Erden so reichlich verdiente. Der Glanz ihres edlen Lebens wird uns als schönstes Vorbild weiterleuchten. So leb denn wohl, du unvergessliche

## Bambino - Höschen

### beheben die Nachteile der gewöhnlichen Gummi-Höschen:

Sie sind unzerreißbar, nahtlos, nicht reizend und ohne Gummigeruch; nach den neuesten hygienischen Grundsätzen hergestellt.

Weitere Vertrauenartikel mit der Marke „Bambino“: Windeln, Nabelbindchen, Kinder-Schutz- und Laufgürtel, Nabelbruchplaster.

Der Name „Bambino“ sichert dem Kinde Wohlbefinden.

Erhältlich in Fachgeschäften, wo nicht, Bezugsquellen-Nachweis durch  
Verbandstoff-Fabrik Zürich A.-G., Zürich 8

2010



Wenn Sie müde, zerschlagen und überreizt sind, dann stellen die belebenden Salze und die Wunderkräfte alpiner und tropischer Pflanzen in

# Energon Kraftnahrung

Ihre volle Gesundheit und die Spannkraft Ihrer Nerven wieder her und geben Ihnen erhöhte Arbeits- und Lebensfreude.

Preis Fr. 3.50 per Büchse.  
Muster durch TRUTOSE A.-G., Zürich 8

(K 2994 B)

2008



**Phafag - Präparate**  
sind zuverlässige Pflegemittel  
zum Wohle des Kindes.

**Kinder-Puder**  
aussergewöhnlich fein, erfrischender Geruch.

**Kinder-Seife**  
vollkommen frei von schädlichen Substanzen.

**Kinder-Oel**  
erwärmt und belebt die Haut.

Phafag Wiegetabellen für Säuglinge ein Ratgeber für jede Mutter.

## Wöchnerinnen

finden liebevollen Aufenthalt bei  
**Frau Ott, Hebammme, Klausweg 16, Schaffhausen.**  
Telephon 27.31.

2014

Ein noch sehr gut erhaltenes mittelschweres

### Damen-Motorrad

„Condor“ wegen Berufsaufgabe  
günstig zu verkaufen.

Nähre Auskunft bei  
**Schw. A. Stettler, Chalet Alpina, Burgdorf**

Freundin! Dein unermüdliches, selbstloses Arbeiten wird der Familie, der Stadt und dem Hebammenverein des Kantons Luzern noch lange zum Segen gereichen. Ruhe in Gottes Frieden.

**Sektion Ob- und Nidwalden.** Den lieben Kolleginnen diene zur Kenntnis, daß unsere Jahresversammlung Dienstag den 6. April, nachmittags 1 Uhr, im Kaffee-Halter, Sarnen, stattfindet, verbunden mit ärztlichem Vortrag von Herrn Dr. Edwin Stockmann, von Sachseln. Versäumt diesen Tag nicht, wir haben Wichtiges zu erledigen betreffend der bevorstehenden Delegiertenversammlung.

Mit kollegialen Grüßen!

Der Vorstand.

**Sektion Schaffhausen.** Allen unsern Mitgliedern teilen wir mit, daß die diesjährige Hauptversammlung Donnerstag den 1. April, mittags 2 Uhr, in der Randenburg, Schaffhausen, stattfindet. Herr Bezirksarzt Dr. Fröhlich wird uns einen Vortrag halten. Wir ersuchen um vollzähliges Erscheinen.

Der Vorstand.

**Sektion Solothurn.** Unsere Generalversammlung vom 1. Februar im Restaurant Mezgerhalle war gut besucht. Die Präsidentin eröffnete die Versammlung mit einem herzlichen Willkommensgruß. Jahres-, Kassenbericht und Protokoll wurden verlesen und mit Dank genehmigt. Infolge Demission unserer Bizepräsidentin und langjährigen Kassierin mußte eine Neuwahl getroffen werden.

Als Bizepräsidentin wurde Frau Stadelmann, als Kassierin Frau Stampfli gewählt.

Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Frau Gigon, Präsidentin (alt); Frau Stadelmann, Bizepräsidentin (neu); Frau Thalmann, Aktuarin (alt); Frau Stampfli, Kassierin (neu); Frau Ruefer, Beisitzerin (alt).

Unserer scheidenden Kassierin sei für ihre große Mühe und Arbeit, welche sie unserem Verein die vielen Jahre hindurch geleistet hat, der herzlichste Dank ausgesprochen, sie wurde vom Verein mit einem Blumenstrauß bedacht.

Frau Flügler war seit dem Jahre 1911 im Vorstand. Wir wollen hoffen und wünschen, daß sie noch recht viele Jahre in unserer Mitte weilen könne. Durch Frau Dr. Rabinowitch wurden uns Diageptol-Gratisdössl, sowie die bekannten Medikamente von Dr. Debat verteilt. Es sei den beiden Firmen der beste Dank ausgesprochen.

Nach Erledigung der Tafelanden erfreute uns ein gutes "Z'Vieri". Es wurde uns noch von der Firma Hag der feine Gratißkaffee serviert, was wir der Firma bestens dankten.

Bald kam auch der reichlich gefüllte Glücksack an die Reihe. Die vielen Packli fanden guten und schnellen Absatz und ergaben einen schönen Betrag in unsere Vereinsfasse. Allen Geberinnen der vielen nützlichen Sachen herzlichen Dank.

Nach einer Stunde gemütlichen Beisammenseins sichteten sich die Reihen, sodaß die Präsidentin sich veranlaßt fühlte, die Versammlung frühzeitig, mit Dank für das Erscheinen, als geschlossen zu erklären.

Unserer Aktuarin, Frau Thalmann in Solothurn, wünschen wir von Herzen gute Besserung.

Wie wir erfahren, ist Frau Thalmann schon lange krank, und wir hoffen recht gerne, daß es ihr bald wieder besser gehen möge.

Im weiteren teilen wir unseren Mitgliedern mit, daß unsere nächste Versammlung im April in Deningen stattfindet.

Mit kollegialen Grüßen

Für den Vorstand:  
Frau Gigon, Grenchen.

**Sektion St. Gallen.** Unsere nächste Versammlung findet, wie schon mitgeteilt, Donnerstag den 18. März statt. Leider war es uns trotz Bemühungen nicht möglich, einen Arzt zu einem Vortrag zu gewinnen, da sie alle reichlich belastet zu sein scheinen. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben. So werden wir uns denn vor allem mit den Vereinsangelegenheiten beschäftigen und Anträge und Eventualitäten für die Delegiertenversammlung besprechen, ein Thema, das auch viele Kolleginnen zusammenführen sollte. Eine gemütliche Aussprache wird den Abschluß bilden. Also hoffen wir auch so auf eine rege Teilnahme und sagen auf frohes Wiedersehen am 18. März im Spitalfeller.

Schwester Poldi Trapp.

**Sektion Thurgau.** Die Hauptversammlung vom 22. Februar war ziemlich gut besucht. Cirka 13½ Uhr eröffnete unsere Präsidentin, Frau Reber, mit einem herzlichen Willkommen die Versammlung. Die Tafelanden wurden rasch abgewickelt und erledigt. Jahresbericht, Kassabericht und Protokoll wurden verlesen und von der Versammlung einstimmig gutgeheißen. Die Revisorinnen walteten ihres Amtes, vedant den Kassiererin ihre saubere und exakte Arbeit. Wir konnten einen kleinen Vorschlag buchen, was immer für die Sektion erfreulich ist. Als Rechnungsrevisorinnen wurden gewählt: Frau Stähli, Amriswil, und Fräulein Bitter, Bühofszell.

An Stelle vom Glücksack konnten wir Seifenstücke verkaufen, welche wir von der Firma Copia von Basel geliefert bekamen. Wir kon-

ten unsere Kasse dadurch um 52 Franken bereichern. Wir danken den Mitgliedern noch herzlich, welche in freundlicher Weise dazu beigetragen haben, damit wir alles verlaufen konnten.

Es wurde noch beschlossen, die nächste Versammlung, welche im schönen Monat Mai stattfinde, in Kemptthal abzuhalten. Da wir in hochherziger Weise von der Firma Maggi eingeladen sind, so werden wir von dem Anerbieten Gebrauch machen. Wie wir dann nach dorten pilgern, ob mit Auto oder per Bahn, wird dann in der Zeitung bekanntgegeben.

Nach Schluß der Verhandlungen wurde uns noch ein gutes "Z'Vieri" serviert, was dem Hotelier alle Ehre machte.

Für den Vorstand,  
die Aktuarin: Frau Saameli.

**Sektion Werdenberg-Sargans.** Noch zurückkommend auf unsere Jahresversammlung vom 26. Januar möchte ich mitteilen, daß sie sehr gut besucht war im Verhältnis zu unserer Mitgliederzahl. Anwesend waren 16 Mitglieder, unter ihnen, zu unserer Freude, Frau Diener, Sar, als Ehrenmitglied.

Anfangs der Versammlung erschien unser geschätzter Bezirksarzt, Herr Dr. Gremiger, sowie alle Anwesenden wurden von der Präsidentin freundlich begrüßt. In gütiger Weise erteilte uns Herr Doktor einige Ratschläge. Sein Interess galt besonders denjenigen Kolleginnen, die auf eine entlegene Bergpraxis angewiesen sind. Verschiedene Fragen wurden noch diskutiert. Herrn Dr. Gremiger unserer herzlichen Dank für seine wohlwollenden, freundlichen Worte und sein Entgegenkommen.

Die Vereinsgeschäfte wie Protokoll, Jahresbericht und Kassabericht wurden genehmigt und verdanft. Der Vorstand wurde zum Teil neu besetzt. Als Präsidentin wurde einstimmig Frau Lippuner in Buchs gewählt, die in verdankenswerter Weise schon mehrmals unser Vereinschifflein leitete. Als Kassiererin Frau Eggenberger, Grabs. Aktuarin wurde die bisherige bestätigt. Das Protokoll vom Präsidentinnen-Tag in Olten wurde verlesen. Infolge vorderücker Zeit konnte nicht mehr sehr viel darüber gesprochen werden, hingegen wurde dasselbe zum Überdenken bis zur nächsten Sektionsversammlung sehr empfohlen. Fräulein Eggenberger und Fräulein Dürr erzählten uns noch einiges aus ihren Erleb-

## Die junge Mutter

bedarf zu ihrer Erholung den alkoholfreien Stärkungswein Culinino, mit Kräuterzusatz. In Apotheken und Drogerien zu haben.

2026 Max Dommeier, Postfach Zürich-Gluntern.

# DIALON

## PUDER

hervorragend bewährter Kinder-Puder zur Heilung und Verhütung des Wundseins.

Erhältlich in den Apotheken, Drogerien und einschlägigen Geschäften

Probemengen stehen kostenlos zu Diensten

## PASTE

ergänzt den Puder bei vorgeschrittenen Fällen von Wundsein.

bei der Generalniederlage:

**Dr. Hirzel, Pharmaceutica, Zürich, Stampfenbachstrasse 75**

Fabrik pharmaceutischer Präparate Karl Engelhard, Frankfurt a. M.

2022

nissen vom leitjähriigen Wiederholungskurs. Wir sind für alles sehr dankbar.

Auch der Firma Phafag beffen Dank für ihr wohlwollendes Musterpaket, das von allen Mitgliedern mit frohem Gesicht in Empfang genommen wurde.

Nach einem wohlschmeckenden "Bieri mußten wir uns wieder trennen. Unsere nächste Versammlung findet im Mai statt. Genaueres darüber wird später noch publiziert.

#### Der Vorstand.

**Sektion Winterthur.** Die Generalversammlung im Januar war nicht sehr zahlreich besucht. Einige Kolleginnen meldeten sich krank, andere waren beruflich abgehalten. Dagegen waren zwei liebe Kolleginnen aus Zürich unsere Gäste. Die Versammlung stand unter dem Zeichen des Friedens und der Freude. Protokoll, Jahres- und Rechnungsbericht wurden verlesen und genehmigt und herzlich verdaulich. Dann folgten die Wahlen. Frau Enderli, Präsidentin, wollte ihr Amt einer jüngern Kraft übergeben, aber die Kolleginnen wollten davon nichts wissen und wählten sie einfach einstimmig zu unserer Vorgesetzten. Aktuarin und Vizepräsidentin wurden ebenfalls neu bestätigt. — Nach 30jähriger Tätigkeit im Käffieramt ist Frau Wegmann zurückgetreten. Die Präsidentin dankte ihr ihre verantwortungsvolle, treue Arbeit all die Jahre hindurch und überreichte ihr, vom Verein gestiftet, einen schönen Blumengruß. Auch Frau Adelert, Präsidentin der Krankenkasse, verdankte ihr ihre gewissenhafte Arbeit und schlug sie zugleich als Beisitzerin in den Vorstand vor, was die Versammlung mit Freuden begrüßte. An ihre Stelle ist Fräulein Kramer einstimmig gewählt worden, auch zur Freude aller Vorstandsmitglieder. Unser Vorstand ist nun wie folgt zusammengesetzt: Frau Enderli, Präsidentin;

Frau Schwager, Vizepräsidentin; Frau Wullschleger, Aktuarin; Fräulein Kramer, Kassierin; Frau Wegmann, Beisitzerin.

Ein ausgezeichnetes Nachessen machte den Anfang zum gemütlichen Teil. Dann folgte der Glückssack mit den schönen Päckli, die immer viel Spaß machen. Auch die Darbietungen von unseren jungen Kolleginnen brachten die Lachmuskeln ordentlich in Bewegung und wir möchten ihnen an dieser Stelle nochmals herzlich danken.

Unsere Märzversammlung findet Donnerstag den 25., nachmittags 2 Uhr, im Erlenhof statt, wenn möglich mit ärztlichem Vortrag.

#### Auf Wiedersehen. Der Vorstand.

**Sektion Zürich.** Unsere Versammlung vom 23. Februar war sehr gut besucht, hatten wir doch einen ärztlichen Vortrag zu erwarten. „Altturnum — Mittelalter — und Neuzeit“, lautete das Vortragsthema, über welches uns Herr Dr. med. Kilchherr in sehr verständlichen Worten referierte. Der Vortrag war nicht nur aufschlußreich, sondern auch sehr interessant, mit den wertvollen Erläuterungen über Sitten und Gebräuche der wilden Völkerstämme. Auch die Ausführungen über die Erfindung der Zunge, des Kaiserschnittes, die Perforation und die kindlichen Herztonen waren wirklich sehr interessant zu hören, mit dem Fortschritt in der Geburtshilfe bis auf die Neuzeit mit ihrer Aspiris. Mit Recht betonte Herr Dr. med. Kilchherr am Schlusse, es sollen noch die Probleme „Trompose, Puerperalfieber und Eklampsie“ gelöst werden.

Für all das Gebotene möchten wir dem Herrn Referenten auch an dieser Stelle noch den verbindlichsten Dank aussprechen.

Unsere nächste Monatsversammlung findet Dienstag den 23. März 1937, nachmittags 2 Uhr, im „Karl dem Großen“ statt. Wir

bitten, wieder recht zahlreich zu erscheinen, da die Anträge für die Generalversammlung beraten werden.

Die Aktuarin: Frau Bruderer.

#### Osterzeit.

Wenn die Frühlingslüste wehen, die Natur ringsum aus dem Winterschlaf in Erwachen und Leben pulsiert, da wird alle Kreatur früher und später von dem Zauber und den Wundern des neuerstandenen Lebens ergriffen. In Berg und Tal, in Feld und Wald hebt ein Singen, Klingen und Jubilieren an, man möchte mitmachen, einem immer schöner werdenden Leben entgegen.

Es ist ja eigentlich der Menschen Bestimmung, das Jimmer schöner werden, vornehmlich in geistiger Beziehung, ein stetes Ablegen und Erneuern. Kinder des Lichts sollen wir werden, trotz allen Verdunkelungsansätzen und Nöten der gegenwärtigen Zeit. In allen Kreisen spricht man von den Gefahren der drohenden Umwälzung und dem drohenden Luftkrieg. Wir Schweizerfrauen wollen doch zum lieben Gottvater beten, daß er uns vor solchem Unglück behüten möge.

In einigen Tagen feiern wir das Osterfest. Ich lese im Neuen Testamente die Auferstehungsgeschichte im Matth., Kap. 28, und zum Ver-



2027

WORINGER



#### SEIT 20 JAHREN

schwindet die Rhachitis und der Milchschorf mehr und mehr. Während dieser Zeit stieg der BERNA-Umsatz um ein Vielfaches. Sollte das eine mit dem anderen zusammenhängen? BERNA bietet auf jeden Fall dem Kleinkind **absolut alles**, weil sie aus dem Vollkorn von 5 Getreidearten gewonnen ist.



**Berna**  
SÄUGLINGSNÄHRUNG

## Als Hebammme werden Sie bestätigen

was Hunderte von Frauenärzten, die massgebenden Professoren auf dem Gebiete der Geburtshilfe, die erfolgreichen Gynäkologen, aber auch ihre Berufscolleginnen immer wieder bestätigt haben, dass **Cacaofer** das ideale, absolut erfolgreiche Kräftigungsmittel ist für schwangere Frauen und stillende Mütter, deren körperliche und seelische Kräfte durch Geburt und Blutverluste abgenommen haben.

Auch Sie werden mit allen Ihren Wöchnerinnen, bei denen der Neuaufbau der Kräfte so dringend nötig ist, grosse Erfolge und viel Dank ernten, wenn Sie stets das richtig dosierte phosphorhaltige Eisenpräparat empfehlen, das jedermann kennt unter dem Namen



**Cacaofer**

Gibt es für Cacaofer eine bessere Referenz, als die Tatsache, dass das Mittel seit Jahrzehnten im **Basler Frauenspital** verordnet wird.

Aus 2000 Zeugnissen hier nur zwei:

Der Unterzeichnete hat seit Jahren Cacaofer bei Anämie — auch nach Geburten — verwendet und war mit den erzielten Resultaten stets sehr zufrieden.

Prof. Dr. A. L. in B.

Cacaofer ist halt doch das beste aller Kräftigungsmittel, das ich immer wieder neu in meiner Praxis empfehle. **Frau D., Hebammme in B.**

gleich die Schlußkapitel in Mark. und Lukas. Nachdem am Karfreitag Christus am Kreuz gestorben, wird uns da in schlichten Worten die Hoheit der Auferstehung Christi beschrieben, die Engelerscheinungen in ihrer Reinheit und überirdischen Lichtsgestalten zeigten sich am offenen Grab den Christus suchenden Menschen. Die Heilige Schrift erzählt weiter von der Himmelfahrt Christi, nachdem Er gesagt: „Ich bin bei Euch alle Tage bis an der Welt Ende.“ So wollen wir recht frohe Ostern feiern. Wir dürfen glauben und auch erfahren, daß der Geist Gottes noch immer tätig ist in seinen treuen Anhängern und uns beisteht im Kampf gegen die Mächte der Finsternis. Trotz allem „Kreuzigt Ihn, kreuzigt Ihn“ wird Er immer wieder auferstehen im Geist und in der Wahrheit, wie das teure Bibelwort uns verheiße.

### „Ka-Aba“

Über das diätetische, schokoladeähnliche Nährmittel „Ka-Aba“ ist schon so viel geschrieben worden, daß an dieser Stelle einmal das Wesentliche und Wissenswerte zusammengefaßt sei:

Ka-Aba der Plantagentrank entspricht einem südamerikanischen Tropenpflanzer-Rezept, das nach den Erfahrungen der modernen Ernährungswissenschaft noch vervollkommen wurde. Dieses Erzeugnis fand alsbald viel Beachtung und wird heute wegen seines für ein diätetisches Getränk außerordentlich niedrigen Preises in vielen Familien, Krankenhäusern und Erholungsheimen ständig verwendet.

Die Analyse des Ka-Aba-Pulvers (das mit Milch oder einem Gemisch von Milch und Wasser das Ka-Aba-Getränk ergibt) führt zu folgenden Feststellungen: Neben Cacao und

Rohrzucker enthält Ka-Aba über 30% Traubenzucker und Fruchtzucker, ferner einen verhältnismäßig hohen Prozentsatz Kalk (Ca O) und Phosphorfärbre (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>). Die Mineralhalze liegen in Ka-Aba in Mischungen vor, wie die Salze in der Muttermilch.

Befondere Beachtung verdient der Traubenzucker, der ohne weitere Verdauungsarbeit in die Blutbahn übergeht. Die Kohlehydrate, wie Verbrauchszauber, Stärke etc., sind bekanntlich unsere wichtigsten Energiespender und werden im Verdauungsapparat in Traubenzucker verwandelt. Erst in dieser Form gehen sie ebenfalls ins Blut über. Muskelenergie entsteht also nur aus der Verbrennung des Traubenzuckers. Je stärker die körperliche Anstrengung, desto schneller die Verbrennung, umso größer aber auch das Bedürfnis, die verbrauchten Kräfte durch Aufnahme von Kohlehydraten wieder auszugleichen. Dem Ausgleich dieses hohen Kohlehydratbedarfes des Körpers nicht nur bei körperlichen Ermüdungserscheinungen, sondern auch bei geistigen Anstrengungen und darüber hinaus noch der Erzielung von Leistungssteigerungen dient der Genuss von Traubenzucker.

Die praktischen Versuche ergaben sowohl bei Kleinkindern als auch bei Erwachsenen eine ausgesprochene Vorliebe für den feinen schokoladeähnlichen Geschmack des Getränkes. Ka-Aba zeichnete sich durch seine leichte Verdaulichkeit und Bekomlichkeit aus. Besonders bemerkenswert war die nichtstoppende Wirkung, die Steigerung des Appetits und das völlige Ausbleiben von Milchüberdrüß. Bei den so häufigen, auf Milchüberdrüß beruhenden Milchnährschäden der Kleinkinder bewährte sich Ka-Aba vorzüglich.

Da der Wert eines Nahrungsmittels nicht allein in seinem Kaloriengehalt liegt, sondern

ebenso wesentlich dadurch bedingt wird, wie leicht und wie weit das betreffende Nahrungsmittel verdaulich ist, wurden auch Versuche in dieser Richtung durchgeführt. Die Untersuchungen ergaben bei Ka-Aba eine Verdaulichkeit von 98%. Ka-Aba zählt also zu den am leichtesten zu verdaulenden Speisen.

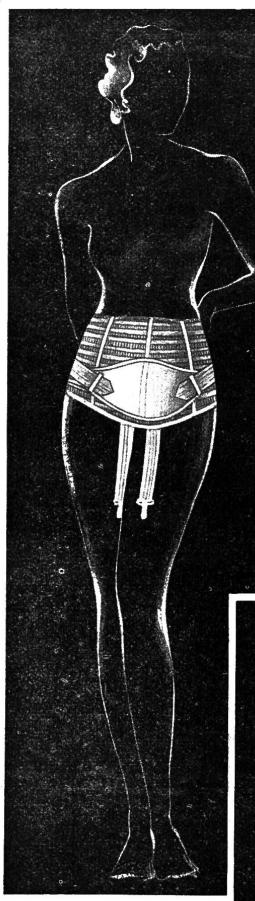
Analyse und praktische Ergebnisse lassen danach erkennen, daß Ka-Aba ein vorzügliches Kräftigungsgetränk mit den geschmacklichen Vorzügen eines Genußmittels ist, das sich sowohl als tägliches Getränk der Böhmnerin als auch für die Ernährung des Kleinkindes sehr gut eignet. Ka-Aba wird der Hebammme zweifellos bei der Wahl der für Mutter und Kind zu empfehlenden Getränke willkommen sein.

Die Kaffee Hag A.-G., Feldmeilen/Zürich, teilt mit, daß sie gern weitere Auskünfte gibt und auch kostenlos Muster liefert.

### Die Frühjahrsmüdigkeit.

Der Frühling ist die Zeit erhöhter Anfälligkeit für Krankheiten, weil die natürlichen Abwehrkräfte des menschlichen Körpers während des Winters infolge Vitaminmangels der Nahrung, Mangel an Sonnenlicht und infolge nicht näher erforderlicher Einflüsse geschwächt wurden. Wir müssen uns daher besonders im Frühjahr vor allem hüten, was krankheitsauslösend wirken und die Abwehrkräfte des Körpers noch mehr herabsetzen kann.

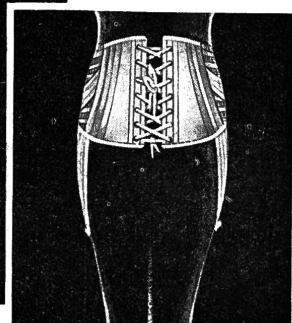
Groß ist während des Frühjahrs vor allem die Erkältungsgefahr, sowohl inner- wie außerhalb des Hauses. Wir dürfen uns durch ein paar warme Frühlingstage nicht dazu verführen lassen, unsere Zimmer gar nicht oder ungenügend zu heizen; denn es währt lange, bis die Mauern eines Hauses durchwärmt sind von der



### Nach Operationen und Krankheiten

hat sich die SALUS-Leibbinde Modell V ganz besonders bewährt. Ihr spezieller Schnitt und der unerst wirksame Stützgurt geben dem Körperinnen sichern, angenehm fühlbaren Halt. Aber auch bei Senkungen der Unterleibsorgane leistet dieser Gürtel stets ausgezeichnete Dienste. Modell V ist eine von Ärzten immer wieder mit Erfolg verordnete Binde. SALUS-Binden sind durch die Sänitätsgeschäfte zu beziehen, wo nicht erhältlich, direkt von der

**Korsett- und SALUS-Leibbinden-Fabrik  
M. & C. WOHLER  
LAUSANNE No. 4**



1903

### Wie Muttermilch

... in leichte Flocken -- und nicht massig wie die gewöhnliche Milch — so gerinnt im Magen die

*Guigoz*

Milch. Diese aussergewöhnliche Assimilierbarkeit ist der Grund ihrer beschwerdenlosen Verdauung auch durch den empfindlichsten Magen.

Das Kind mit

*Guigoz*

Milch ernähren heißt, ihm mit einer an Nährstoffen reichen Nahrung (die Guigozmilch bewahrt alle ihre Vitamine) alle Vorteile einer leichten und regelmässigen Verdauung sichern — insbesondere:

**ein ruhiger Schlaf**

**ein guter Appetit**

**ein normales Wachstum**

*Guigoz*

**Greyerzer Pulver-Milch**

Sonne, und wenn auch tagsüber warme Luft zu den Fenstern hereinströmt, fühlt sie sich doch an den kalten Zimmerwänden rasch wieder ab, ein Kältegefühl durchrieselt uns, oder wir bekommen kalte Füße: die Erkältung ist da. Neueste Forschungen haben nämlich ergeben, daß das Adernsystem der Nasenschleimhaut vieler Menschen sich anhaltend verengt, wenn auf irgend einen, auch weit entfernten Körperteil, wie z. B. die Füße, ein Kältereiz einwirkt, und die Folge dieser Adernverengung ist eine Verminderung der Widerstandskraft gegen die Gifte der auf Nasen- und Mundschleimhaut stets vorhandenen Bakterien, also ein Schnupfen; als weitere Folgeerscheinungen können aber auch Rheumatismus und andere Leiden entstehen.

Um diese schädlichen Kältereize zu vermeiden, müssen wir uns auch im Frühjahr vor einer zu leichten Kleidung in Acht nehmen. Wir müssen bedenken, daß zwar die Tage oft schon recht warm sind, die Morgen aber noch kühl, und daß beim Sinken der Sonne sofort eine beträchtliche Abkühlung stattfindet, weil der Boden noch nicht durchwärmst ist und nun Kälte ausstrahlt. Wir müssen uns deshalb vor zu leichter Kleidung, vor allem dem Weglassen der Unterwäsche hüten. Die Frauen dürfen nicht zu leichte Strümpfe und Schuhe tragen, die gerade bei ihnen die Hauptursachen von Erkältungskrankheiten, besonders des Unterleibes, sind. Der Winter bringt eine Abschwächung der natürlichen Abwehrkräfte des Körpers gegen Krankheit mit sich, und darauf müssen vor allem die Bielen Rücksicht nehmen, die im Frühjahr große körperliche Leistungen unternehmen, wie besonders Siedler, Gartenbesitzer, Sportler. Dem ohnehin weniger widerstandsfähigen Organismus dürfen nicht von heute auf morgen erhebliche körperliche Anstrengungen zugemutet werden, wir müssen ihn langsam, schrittweise auf ihr Ertragen vorbereiten und dies auch durch geeignete Ernährung un-

terstützen. Gerade in den genannten Kreisen tritt die „Frühlingsmüdigkeit“ häufig mit recht unangenehmen Folgeerscheinungen auf, weil darauf keine Rücksicht genommen wird. Nach Arbeits- und Sportleistungen ist der erhitze Körper warm zu bekleiden, um Kältereize auszuschließen, die Ernährung aber muß viel Kohlehydratreicher gestaltet werden, wie es meist während des Winters der Fall ist. Die arbeitenden Muskeln brauchen viel Zucker, der ihnen in den Kohlehydraten zugeführt wird, also Mehlspeisen, Früchte, Fruchtsäfte, Komposte, alles stark gesüßt, überhaupt gut gesüßte Speisen. Je mehr wir körperlich arbeiten, umso höher ist der Kohlehydrat- beziehungsweise Zuckerverbrauch unseres Körpers! Übermäßigiges oder vorzeitiges Ermüdungsgefühl ist sehr oft die Folge eines Mangels an Kohlehydraten in der Nahrung!

### Fußleiden — eine Volkskrankheit.

Weit mehr als die Hälfte aller zivilisierten Menschen leiden an Fußbeschwerden. Es gibt nicht viele erwachsene Menschen, deren Fuß-Skelett nicht auf irgendeine Art mißbildet ist. Trotzdem immer und immer wieder von Arzten und Fachkundigen Mahnrufe an das Volk ergehen, die zur Pflege und Beachtung der Füße anregen, muß man leider feststellen, daß dieses Uebel dennoch zunimmt.

Wie konnte es zu dieser so ungeheuren Zunahme der Fußleiden kommen? Zunächst einmal sei festgestellt, daß die Schuhindustrie, der Mode folgend, jahrzehntelang Schuhformen in den Handel brachte, die mit der anatomisch richtigen, natürlichen Gestalt des Fußes in Widerspruch stehen.

Obschon in der letzten Zeit Schuhe hergestellt werden, die sich dem Fuße anpassen,

finden sie leider doch nicht den erwarteten Absatz, da hauptsächlich die junge Generation ein modisch elegantes Schuhwerk vorzieht. Sie bedeutet dabei nicht, daß diese naturwidrige Schuhform die Leistungsfähigkeit und Gesundheit des Fußes zerstört. Daß Frische, Elastizität, Unternehmungslust, Leistungsfähigkeit und letzten Endes der Erfolg eines so geplagten Menschen leiden müssen, ist klar.

Ist es doch etwas wunderbares, ein federnder, selbstsicherer Gang! Traut man solch einem Menschen nicht viel mehr zu als einem andern, der mit müden Schritten dahintappt. Auch der Vererbung wegen sind wir es unseren Nachkommen schuldig, unsere Füße in gesundem Zustand zu erhalten.

Grundforderung für ein richtig und natürlich geformtes Schuhwerk ist daher, daß dieses den möglichst hemmungsfreien Ablauf der Bewegungsfunktion des Fußes gestattet. Es muß den Zehen unbedingte Freiheit gewähren, damit sie ihren Funktionen beim Gehen gerecht werden können. Der Schuh darf nicht vorn in eine symmetrische Spitze verlaufen. Die gerade Innenlinie und die schön geschwungene Kurve nach außen soll an ihm hervortreten. Das Oberleder darf nicht flach über der Sohle liegen, sondern es soll vom Rand an steil aufsteigen und nicht über der Mitte, sondern über der großen Zehe die höchste Erhebung aufweisen. Der Schuh soll aber auch

Bei Grippe und ihren Erscheinungen wie Kopfweh, Fieber, Mattigkeit nimm:

**Contra-Schmerz**

12 Tabl. Fr. 1.80  
100 Tabl. Fr. 10.50

In allen Apotheken!



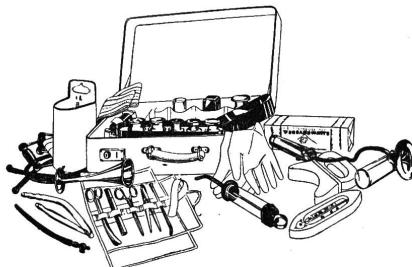
**Biomalz**  
wirkt so gut  
weil kaum  
genossen  
schon im Blut

Früher war es in jeder Familie üblich, dass man im Frühling eine Blutreinigungs- und Stärkungskur durchführte, um den Körper von den Schlacken des Winters zu reinigen und zu stärken für den kommenden Sommer. Eben in den geheimen Naturkräften des Frühlings liegt es, dass jede Stärkungskur sich jetzt viel besser auswirkt.

Dass Biomalz im Frühling ganz besonders wirkt, ist vielfach bewiesen.

## Unser neuer **Hebammenkoffer** in Suitcase-Form

1915



aus bestem Rindleder, Elephant braun, 45 cm Länge,  
findet in Hebammenkreisen grossen Anklang.

Sein elegantes, hübsches Aussehen, die solide Qualität und seine praktische Inneneinteilung entsprechen allen Anforderungen der Neuzeit.

Der Inhalt kann nach Vorschrift oder praktischen Erfahrungen zusammengestellt und übersichtlich eingedeckt werden.

**Alles, was die Hebammme für ihre Praxis braucht, ist auch bei uns zu billigsten Hebammenpreisen erhältlich.**

**Hausmann**  
SANITÄTS  
GESCHÄFT

St. Gallen — Zürich — Basel — Davos — St. Moritz

nicht am Fuße schlampen. Der Schuh muß dem Fuße durch flotten, passenden Sitz über Ferse und Rist den nötigen Halt geben. Bei der ersten Anprobe soll kein beanspruchendes Gefühl auftreten, gleich beim Hineinschlüpfen muß man sich wohl fühlen.

Ein weiterer Grund für die erschreckend große Zahl der Fußleiden liegt darin, daß der Zivilisationsmenschen schon generationenlang auf hartem Boden leben muß. Der Fuß ist dafür geschaffen, sich auf Naturboden (Sand-, Feld-, Waldboden) zu bewegen. Auch das stete Tragen schwerer Lasten, wie die Zunahme des Körpergewichtes, tragen dazu bei, daß der Fuß überlastet wird und so seinen Ansprüchen nicht mehr gewachsen ist.

Fußdeformationen können auch angeboren sein, und Fußkrankheiten bei Kindern, wie Rickets und andere, sowie auch das von ungeduldigen Eltern forcierte zu frühe Laufenlernen der Kinder sind zu den Ursachen späterer Fußleiden zu zählen.

Eine Unzahl weiterer Krankheiten wie Rheumatismus, Gicht, Gelenkentzündungen usw. schädigen die normale Funktion des Fusses.

Daraus ergibt man die verschiedenen Ur-

sachen der Fußkrankheiten; es kann deshalb nicht dringend genug geraten werden, sobald die ersten Anzeichen beginnender Fußbeschwerden auftreten, sich in ärztliche Behandlung oder fachmännische Pflege zu begeben; denn die Fußpflege ist zur Erhaltung der Gesundheit ebenso wichtig wie die übrige Körperflege.

### Vermischtes.

**„Auch der Preis entscheidet!“** versicherte mich seinerzeit mein Spezierer, als er ein Paket Persil empfehlend vor mich hinlegte. „Persil“, sagte er, „schont jedes Gewebe, vermindert Mühe und Arbeit beim Waschen, weil es selbsttätig alle Unreinheiten entfernt. Man nimmt nur die für das entsprechende Quantum Wasser erforderliche Dosis. Die aber ist erstaunlich gering. Persil ist tatsächlich einer der billigsten Artikel, die ich als gewissenhafter Kaufmann meinen lieben Kunden, also auch Ihnen, Frau Grob, anbieten kann.“ — Seit diesem Gespräch sind ungefähr zwanzig Jahre verstrichen. Ich bin immer noch Klunde jenes Spezierers und immer noch, ja, mehr denn je, verkauft er Persil, weil er nur Qualität feilt.

und Arbeit beim Waschen verwenden muß als ehedem, und daß ich beste Leistungen damit erzielle. Vorher hat der Vater immer gesagt: „Der Weg zum Wohlstand führt über den Rappen.“ Meine Erfahrung mit dem Persil hat ihn dazu gebracht, das Wort zu ergänzen: „über den gut verwalteten Rappen.“ Der Rappen nämlich, den du im Persil anlegst, trägt dir sicher die schönsten aller Zinsen.“

**Was sollte jede Hausfrau von Heilpflanzen wissen?** Es gibt auch heute noch Hausfrauen, die von jedem Blümchen, von jeder Pflanze wissen, gegen welches Uebel sie verwendet werden kann. Diese Hausfrauen sind aber rar geworden; denn wie wenig Leute geben sich heute noch mit dem Sammeln von Heilpflanzen ab.

Ein Ratgeber für das Sammeln von Kräutern und deren Zubereitung zu Heilgetränken usw. ist das **Herba-Album**. Dieses großartige Sammelwerk, welches ein wahrer Schatz von Rezepten ist, wird von der Nago in Olten herausgegeben und kann von dort gegen Einzahlung von Fr. 1.— in Briefmarken oder auf Postcheck-Konto Vb/150 bezogen werden. Die naturgetreuen, vielfarbigten Abbildungen der 200 Heilpflanzen, welche im Herba-Album ausführlich beschrieben werden, sind in den gefundenen, genügsamen Nago-Frischmilch-Schokoladen: Milkertra, Miralpa, sowie den Praline-Tafeln Magda und Ramalpa enthalten. Noch nie hat man eine solch farbenfrohe Wiedergabe unserer heimlichen Pflanzen gesehen, wie es die Nago Herba-Schokoladenbilder bieten.



**Wir wandern durch das Leben froh und trinken alle**

**BANAGO**

Gesundheit ist Optimismus

C 114

NAGO OLLEN



## Galactina Kindernahrung macht gesund u. stark

Vom 1. bis 3. Monat . . .

geben Sie dem Säugling Galactinaschleim: Haferschleim, Gerstenschleim oder Reisschleim. Die Galactina-Schleimextrakte enthalten alle wertvollen Stoffe des Kornes, zur Verdauung vorbereitet. Was unverdaulich ist, wird herausgeholt, damit der zarte Verdauungs-Apparat des Säuglings in keiner Art belastet wird. Die Galactina-Schleimextrakte sind die beste Ergänzungsnahrung zur Muttermilch, auch der beste Ersatz, wenn die Mutter dem Kinde ihre Brust nicht geben kann. Sie werden mit Hafer beginnen, dann abwechselungsweise Gerste, Reis und wieder Hafer. Durch die Abwechslung schlägt die Nahrung besser an, das Kind hat mehr Appetit und gedeiht, dass es eine Freude ist.

Galactina-Haferschleim . . . Fr. 1.50  
Galactina-Reisschleim . . . Fr. 1.50  
Galactina-Gerstenschleim . . . Fr. 1.50

Vom 4. Monat an . . .

braucht der kleine Erdenbürger mehr, weil jetzt sein Mineraldepot aufgebraucht ist, das er bei der Geburt erhielt. Muttermilch allein vermag nicht mehr zu genügen. Nun geben Sie ihm das altbekannte Galactina-Kindermehl oder Galactina 2. Das erste enthält 50 % reine, keimfreie Alpenmilch, nach Spezialverfahren pulverisiert. Dazu lebenswichtige Keimlinge des Vollkorns und wertvolle mineralische Aufbausalze. Also nicht nur eine gewöhnliche Mischung von Zwieback und Trockenmilch! Galactina 2 enthält neben Alpenmilch, Keimlingen und Nährsalzen noch Carotin, das reizloseste und doch wirksamste aller Gemüse. Es entspricht den modernsten Prinzipien der Säuglingsnahrung und gilt als die beste Übergangsnahrung von der Muttermilch- und Kindermehl-Periode zur Gemüsenahrung.

Galactina-Kindermehl . . . Fr. 2.—  
Galactina 2 mit Gemüse . Fr. 2.—  
(durch Rückvergütung billiger)



*Im Frühling und Sommer aufpassen mit der Milch*

## Hochdorfer Milkasana

die wunderbare, reine und immer gleichmässige

### Trockenvollmilch

1930

stammt aus einem der besten Milchgebiete der Schweiz.

Ein bekannter Kinderarzt schreibt über Milkasana:

„Sie stellt einfache, gute Vollmilch dar, deren Wassergehalt von 87,5% auf 2% reduziert ist. Mit Hochdorfer Trockenmilch „Milkasana“ habe ich bis jetzt auch bei ausschliesslicher Verwendung nie Skorbut auftreten sehen.“

Machen auch Sie einen Versuch mit Milkasana!

Muster stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Schweizer. Milchgesellschaft A.-G., Hochdorf (Luzern)



Rachitisches Kind  
genau 6 Monate alt



Das gleiche Kind  
genau 4 Monate später

Nach 4-monatiger ärztlicher Behandlung

Während diesen 4 Monaten erhielt das Kind als Nahrung täglich 5 Schoppen mit Fiscosin

ZBINDEN-FISCHLER BERN, vorm. Fischler & Co.

Alleinfabrikanten der 5-Korn-Säuglingsnahrung Ficosin

2011

*Wie er gedeiht..*

Die gute Milch allein hat es nicht getan.  
Seit mehreren Monaten schon werden seine Schoppen mit Nestlé's Sinlac zubereitet.  
Wie ist er seither kräftig geworden!  
Sinlac ist eine Mehlmischung von verschiedenen Getreidearten: Weizen, Reis, Gerste, Roggen und Hafer, die leicht gemälzt und geröstet sind. Mit Sinlac verdauen die Kleinen die Kuhmilch ähnlich leicht wie die Muttermilch.  
Darum ist Sinlac das geeignete Mittel, das den Kindern Gedeihen und Wachstum sichert.

**SINLAC**  
**NESTLÉ**

S 1

## Stellen-Ausschreibung

Für die Munizipalgemeinden Wäldi und Raperswil ist die Stelle einer

### HEBAMME

neu zu besetzen. Bewerberinnen, die sich als Hebammme ausbilden möchten, oder solche, die bereits die Patentprüfung mit Erfolg bestanden haben, werden ersucht, schriftliche Offerte an das Gemeindeamt Wäldi einzureichen. Der Offerte ist eine kurze Lebensbeschreibung mit den nötigen Unterlagen beizulegen. Nähere Auskunft über die Anstellungsbedingungen erteilt das Gemeindeamt Wäldi. Anmeldefrist 31. März 1937. Persönliche Vorstellung auf Anmeldung.

2028

Im Auftrage: Die Gemeindekanzlei Wäldi.

## In Arosa

bei Abonnentin des Blattes finden schwächliche, höhensonne- und höhenluftbedürftige Kinder vom 1. Lebensmonat an liebvolle Aufnahme und gute Pflege.

Offerten unter Chiffre 2018 befördert die Expedition dieses Blattes.

## Schweizerhaus Puder

ist ein idealer, antiseptischer Kinderpuder, ein zuverlässiges Heilmittel gegen Wundliegen und Hautrötte bei Säuglingen und Kindern. Schweizerhaus Puder wirkt mild und reizlos, aufsaugend und trocknend. Beim Massieren belebt und erfrischt er die Haut und erhält sie weich und geschmeidig.

2006

Hebammen erhalten auf Wunsch Gratisproben von der Chemischen Fabrik Schweizerhaus, Dr. Gubser-Knoch, Glarus.

Erfolgreich inseriert man  
in der „Schweizer Hebammme“

*zur behandlung der brüste im wochenbett*

verhütet, wenn bei Beginn des stillens angewendet, das Wundwerden der Brustwarzen und die Brustentzündung.

Unschädlich für das Kind!

Topf mit sterilem Salbenstäbchen fr. 3.50 in allen Apotheken oder durch den Fabrikanten

Dr. B. Studer, Apotheker, Bern

**Brustsalbe „Debes“**